

DECYZJE

DECYZJA RADY (UE) 2017/971

z dnia 8 czerwca 2017 r.

określająca uzgodnienia dotyczące planowania i prowadzenia misji wojskowych UE w dziedzinie WPBIO bez mandatu wykonawczego oraz zmieniająca decyzje 2010/96/WPZiB w sprawie misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia somalijskich sił bezpieczeństwa, 2013/34/WPZiB w sprawie misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) i (WPZiB) 2016/610 w sprawie szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUTM RCA)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 42 ust. 4 i art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rada ustaliła, że konieczne jest usprawnienie planowania i prowadzenia misji wojskowych UE bez mandatu wykonawczego.
- (2) W konkluzjach z dnia 6 marca 2017 r. Rada uzgodniła, by ustanowić, jako cel krótkoterminowy, Komórkę Planowania i Prowadzenia Operacji Wojskowych (MPCC) w ramach Sztabu Wojskowego UE (EUMS) w Brukseli, która będzie na szczeblu strategicznym odpowiedzialna za planowanie operacyjne i prowadzenie misji wojskowych bez mandatu wykonawczego, działając pod kontrolą polityczną i strategicznym kierownictwem Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (KPiB).
- (3) Nowo utworzona MPCC będzie pracować równolegle i w sposób skoordynowany z Komórką Planowania i Prowadzenia Operacji Cywilnych, zwłaszcza poprzez Wspólną Komórkę ds. Koordynacji Wsparcia.
- (4) W konkluzjach z dnia 6 marca 2017 r. Rada postanowiła, że dyrektor generalny EUMS będzie dyrektorem MPCC i pełniąc tę funkcję, będzie działał w roli dowódcy misji w przypadku misji wojskowych bez mandatu wykonawczego, w tym trzech misji szkoleniowych UE (EUTM) rozmieszczonych w Somalii, Mali i Republice Środkowoafrykańskiej, zgodnie z zakresem uprawnień dyrektora MPCC.
- (5) W konkluzjach z dnia 6 marca 2017 r. Rada zgodziła się również na propozycje dotyczące strategicznych prognoz i nadzoru, służących do tego, by Rada, Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (WP) oraz KPiB mogli być skutecznie wspierani w wykonywaniu swoich odpowiednich obowiązków w odniesieniu do misji wojskowych bez mandatu wykonawczego przez właściwe struktury zarządzania kryzysowego Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ), w tym przez systematyczną współpracę i koordynację między dowódcami misji a tymi strukturami na strategicznym szczeblu politycznym, bez uszczerbku dla struktury dowodzenia.
- (6) W dniu 8 czerwca 2017 r. Rada zatwierdziła skonsolidowany zakres uprawnień EUMS, w tym MPCC. Ten zakres uprawnień uwzględnia specyfikę EUMS i charakter jego zadań, zgodnie z art. 4 ust. 3 lit. a) decyzji Rady 2010/427/UE ⁽¹⁾ określającej organizację i zasady funkcjonowania ESDZ, dostosowane do nowych uzgodnień w zakresie struktury dowodzenia i kontroli zatwierdzonych przez Radę, i zastępuje zakres uprawnień EUMS załączony do decyzji Rady 2001/80/WPZiB ⁽²⁾ w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej, który nie ma już zastosowania. MPCC będzie zatem wykonywać zadania powierzone mu w nowym skonsolidowanym zakresie uprawnień.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2010/427/UE z dnia 26 lipca 2010 r. określająca organizację i zasady funkcjonowania Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (Dz.U. L 201 z 3.8.2010, s. 30).

⁽²⁾ Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

- (7) Poczyniono niezbędne przygotowania, by MPCC mogła wykonywać swoje obowiązki, w szczególności w odniesieniu do misji EUTM rozmieszczonych w Somalii, Mali i Republice Środkowoafrykańskiej.
- (8) Rada powinna zatem przedstawić uzgodnienia dotyczące planowania i prowadzenia misji wojskowych bez mandatu wykonawczego i wprowadzić zmiany w strukturze dowodzenia tych trzech misji.
- (9) Dyrektor MPCC powinien wykonywać obowiązki dowódcy operacji zgodnie z decyzją Rady (WPZiB) 2015/528⁽¹⁾ ustanawiającą mechanizm zarządzania finansowaniem wspólnych kosztów operacji Unii Europejskiej mających wpływ na kwestie wojskowe lub obronne (ATHENA).
- (10) Dowódcy sił misji EUTM powinni, o ile ma to zastosowanie, przyłączać się do zaleceń dowódcy misji skierowanych do KPiB dotyczących udziału państw trzecich.
- (11) Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia, dowódcy sił misji UE powinni otrzymywać lokalne wytyczne polityczne od, w stosownych przypadkach, specjalnych przedstawicieli UE i od odnośnych delegatur Unii w regionie.
- (12) Zgodnie z art. 5 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowaniu oraz wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie polityczno-obronne. Dania nie uczestniczy we wprowadzaniu w życie niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Odpowiedzialność w zakresie planowania operacyjnego i prowadzenia misji wojskowych UE bez mandatu wykonawczego, na strategicznym poziomie wojskowym, powierza się dyrektorowi Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Wojskowych (MPCC).
2. Na poziomie operacyjnym w teatrze działań misje wojskowe bez mandatu wykonawczego, po ich ustanowieniu, są dowodzone przez dowódcę sił misji UE, który będzie działał pod dowództwem dyrektora MPCC pełniącego funkcje dowódcy misji.
3. Dyrektor MPCC, pełniąc funkcje dowódcy misji wojskowych misji bez mandatu wykonawczego, działa pod kontrolą polityczną i kierownictwem strategicznym Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa, zgodnie z art. 38 Traktatu.

Artykuł 2

1. W zgodzie z ustalonymi uzgodnieniami UE dotyczącymi dowodzenia i kontroli, MPCC wspiera dyrektora MPCC w pełnieniu jego funkcji dowódcy misji jako statyczna struktura dowodzenia i kontroli poza obszarem działań na strategicznym szczeblu wojskowym, która jest odpowiedzialna za operacyjne planowanie i prowadzenie misji wojskowych bez mandatu wykonawczego, w tym utworzenie, mobilizację, utrzymanie i odtworzenie sił Unii.
2. W teatrze działań, po utworzeniu misji, dowództwo sił misji wspomaga dowódcę sił misji UE.

⁽¹⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2015/528 z dnia 27 marca 2015 r. ustanawiająca mechanizm zarządzania finansowaniem wspólnych kosztów operacji Unii Europejskiej mających wpływ na kwestie wojskowe lub obronne (ATHENA) oraz uchylająca decyzję 2011/871/WPZiB (Dz.U. L 84 z 28.3.2015, s. 39).

Artykuł 3

Dyrektor MPCC, pełniąc funkcje dowódcy misji, wykonuje obowiązki dowódcy operacji na mocy decyzji (WPZiB) 2015/528.

Artykuł 4

W decyzji 2010/96/WPZiB ⁽¹⁾ wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 2 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

- „1. Dyrektor Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Wojskowych (MPCC) jest dowódcą misji EUTM Somalia.
2. Generał brygady Maurizio Morena zostaje niniejszym mianowany dowódcą sił misji UE EUTM Somalia.”;

2) art. 3 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

- „1. MPCC jest statyczną strukturą dowodzenia i kontroli na strategicznym szczeblu wojskowym poza obszarem działań, która jest odpowiedzialna za planowanie operacyjne i prowadzenie misji EUTM Somalia.
2. Dowództwo sił misji EUTM Somalia znajduje się w Mogadiszu i działa pod dowództwem dowódcy sił misji UE. Obejmuje ono biuro łącznikowe w Nairobi.
3. Dopóki MPCC nie osiągnie pełnej zdolności operacyjnej, do MPCC jest włączana mająca siedzibę w Brukseli komórka wsparcia dowództwa sił misji.”;

3) w art. 5 ust. 1 na końcu zdania czwartego wyrazy „dowódcy misji UE” zastępuje się przez:

„dowódcy sił misji UE”;

4) w art. 5 ust. 3 w zdaniu drugim przed wyrazami „na swoje posiedzenia” dodaje się następujące wyrazy:

„i dowódcę sił misji UE”;

5) w art. 6 ust. 2 w zdaniu drugim przed wyrazami „na swoje posiedzenia” dodaje się następujące wyrazy:

„i dowódcę sił misji UE”;

6) art. 7 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia dowódca sił misji UE otrzymuje lokalne wytyczne polityczne od Specjalnego Przedstawiciela UE w Rogu Afryki w koordynacji z odnośnymi delegaturami Unii w regionie.”;

7) w art. 8 ust. 2 przed wyrazami „i EUMC” dodaje się następujące wyrazy:

„w konsultacji z dowódcą sił misji UE”;

8) w art. 11 ust. 5 na końcu zdania dodaje się następujące wyrazy:

„lub dowódcy sił misji UE”;

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2010/96/WPZiB z dnia 15 lutego 2010 r. w sprawie misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia somalijskich sił bezpieczeństwa (Dz.U. L 44 z 19.2.2010, s. 16).

9) w art. 13 ust. 2 wyrazy „dowódcy misji UE” zastępuje się przez:

„dowódcy sił misji UE”.

Artykuł 5

W decyzji 2013/34/WPZiB ⁽¹⁾ wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 2 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Dyrektor Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Wojskowych (MPCC) jest dowódcą misji EUTM Mali.

2. Generał brygady Peter Devogelaere zostaje niniejszym mianowany dowódcą sił misji UE EUTM Mali.”;

2) art. 3 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. MPCC jest statyczną strukturą dowodzenia i kontroli na strategicznym szczeblu wojskowym poza obszarem działań, która jest odpowiedzialna za planowanie operacyjne i prowadzenie EUTM Mali.

2. Dowództwo sił misji EUTM Mali znajduje się w Mali i działa pod dowództwem dowódcy sił misji UE.

3. Dopóki MPCC nie osiągnie pełnej zdolności operacyjnej, do MPCC jest włączana mająca siedzibę w Brukseli komórka wsparcia dowództwa sił misji.”;

3) w art. 5 ust. 1 na końcu zdania czwartego wyrazy „dowódców misji UE” zastępuje się przez:

„dowódców sił misji UE”;

4) w art. 5 ust. 3 w zdaniu drugim przed wyrazami „na swoje posiedzenia” dodaje się następujące wyrazy:

„i dowódcę sił misji UE”;

5) w art. 6 ust. 2 w zdaniu drugim przed wyrazami „na swoje posiedzenia” dodaje się następujące wyrazy:

„i dowódcę sił misji UE”;

6) art. 7 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia, dowódca sił misji UE otrzymuje lokalne wytyczne polityczne od Specjalnego Przedstawiciela Unii Europejskiej w regionie Sahelu w koordynacji z szefem delegatury Unii w Bamako.”;

7) w art. 8 ust. 2 przed wyrazami „i EUMC” dodaje się następujące wyrazy:

„w konsultacji z dowódcą sił misji UE”;

8) w art. 11 ust. 5 na końcu zdania dodaje się następujące wyrazy:

„lub dowódcy sił misji UE”.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2013/34/WPZiB z dnia 17 stycznia 2013 r. w sprawie misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) (Dz.U. L 14 z 18.1.2013, s. 19).

Artykuł 6

W decyzji Rady (WPZiB) 2016/610 ⁽¹⁾ wprowadza się następujące zmiany:

1) art. 2 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. Dyrektor Komórki Planowania i Prowadzenia Operacji Wojskowych (MPCC) jest dowódcą misji EUTM RCA.

2. Generał brygady Herman Ruys zostaje niniejszym mianowany dowódcą sił misji UE EUTM RCA.”;

2) art. 3 ust. 1 i 2 otrzymują brzmienie:

„1. MPCC jest statyczną strukturą dowodzenia i kontroli na strategicznym szczeblu wojskowym poza obszarem działań, która jest odpowiedzialna za planowanie operacyjne i prowadzenie EUTM RCA.

2. Dowództwo sił misji EUTM RCA znajduje się w Bangi i działa pod dowództwem dowódcy sił misji.

3. Dopóki MPCC nie osiągnie pełnej zdolności operacyjnej, do MPCC jest włączana mająca siedzibę w Brukseli komórka wsparcia dowództwa sił misji.”;

3) w art. 5 ust. 1 w zdaniu czwartym wyrazy „dowódców misji UE” zastępuje się przez:

„dowódców sił misji UE”;

4) w art. 5 ust. 3 w zdaniu drugim przed wyrazami „na swoje posiedzenia” dodaje się następujące wyrazy:

„i dowódcę sił misji UE”;

5) w art. 6 ust. 2 w zdaniu drugim przed wyrazami „na swoje posiedzenia” dodaje się następujące wyrazy:

„i dowódcę sił misji UE”;

6) art. 7 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Bez uszczerbku dla struktury dowodzenia dowódca sił misji UE otrzymuje lokalne wytyczne polityczne od szefa delegatury Unii w Republice Środkowoafrykańskiej.”;

7) w art. 7 ust. 4 wyrazy „dowódcą misji UE” zastępuje się przez:

„dowódcą sił misji UE”;

8) w art. 8 ust. 2 przed wyrazami „i EUMC” dodaje się następujące wyrazy:

„w konsultacji z dowódcą sił misji UE”;

9) w art. 12 ust. 5 na końcu zdania dodaje się następujące wyrazy:

„lub dowódcy sił misji UE”.

⁽¹⁾ Decyzja Rady (WPZiB) 2016/610 z dnia 19 kwietnia 2016 r. w sprawie szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUTM RCA) (Dz.U. L 104 z 20.4.2016, s. 21).

Artykuł 7

Niniejszym tracą moc decyzje Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2016/396 ⁽¹⁾, (WPZiB) 2016/2352 ⁽²⁾ i (WPZiB) 2017/112 ⁽³⁾.

Artykuł 8

Na podstawie sprawozdania przedstawionego przez WP Rada dokona przeglądu ustanowienia MPCC oraz Wspólnej Komórki ds. Koordynacji Wsparcia po roku, od kiedy staną się one w pełni operacyjne, a w każdym razie przed końcem 2018 r.

Artykuł 9

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 8 czerwca 2017 r.

W imieniu Rady
U. REINSALU
Przewodniczący

⁽¹⁾ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2016/396 z dnia 15 marca 2016 r. w sprawie mianowania dowódcy misji UE dla misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia somalijskich sił bezpieczeństwa (EUTM Somalia) i uchylająca decyzję (WPZiB) 2015/173 (EUTM Somalia/1/2016) (Dz.U. L 73 z 18.3.2016, s. 99).

⁽²⁾ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2016/2352 z dnia 7 grudnia 2016 r. w sprawie mianowania dowódcy misji UE dla misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) oraz uchylająca decyzję (WPZiB) 2016/939 (EUTM Mali/2/2016) (Dz.U. L 348 z 21.12.2016, s. 25).

⁽³⁾ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2017/112 z dnia 10 stycznia 2017 r. w sprawie mianowania dowódcy misji UE dla szkoleniowej misji wojskowej Unii Europejskiej w dziedzinie WPBiO w Republice Środkowoafrykańskiej (EUTM RCA) (EUTM RCA/1/2017) (Dz.U. L 18 z 24.1.2017, s. 47).